

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИDistr.  
GENERALS/7180  
4 March 1966

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

## ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Довожу до сведения членов Совета Безопасности о том, что 2 марта 1966 г., после уведомления непосредственно заинтересованных сторон, я направил моему Специальному представителю на Кипре г-ну Карлосу А. Бернардесу следующее послание:

"Как Вам известно, мои усилия, направленные на возобновление посреднических функций на Кипре, до настоящего времени не увенчались успехом. Я, безусловно, продолжаю эти усилия. Вместе с тем, по моему мнению, не должно быть никакого перерыва в поисках любых возможностей, которые могли бы оказаться полезными в сложившейся на Кипре обстановке.

Поэтому, учитывая хорошие отношения, установленные и поддерживаемые Вами со всеми непосредственно заинтересованными сторонами, я уполномочиваю Вас в качестве моего Специального представителя на Кипре использовать Ваши добрые услуги и сделать такие предложения сторонам внутри и за пределами острова Кипр, которые, по Вашему мнению, могут явиться плодотворными, в смысле достижения в первую очередь возможности обсуждения на любом уровне проблем и вопросов чисто местного или более широкого характера.

Я уверен, что эта дополнительная ответственность не окажется для Вас лишним бременем в сложившихся на Кипре условиях.

Разумеется, что Ваша деятельность в соответствии с этими более широкими инструкциями не должна осуществляться в ущерб посредническим функциям, как это предусмотрено в резолюции Совета Безопасности.

Вы, конечно, будете держать меня в курсе дел, как обычно. Я сообщил представителям Кипра, Греции и Турции о своем намерении расширить сферу Вашей ответственности, как это указывается выше. Я уверен, что мы можем рассчитывать на сотрудничество этих правительств в Ваших будущих усилиях.

Я намерен информировать Совет Безопасности об этом шаге, возможно, включив текст этого послания в мой следующий доклад".

-----